



联合国



安全理事会

Distr.
GENERAL
S/15452
8 October 1982
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1982年10月8日大不列颠及
北爱尔兰联合王国常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨就阿根廷常驻代表1982年9月20日的信(S/15409)作如下答复。阿根廷常驻代表认为,我1982年8月20日的信(S/15369)“措辞轻蔑,肆意侮辱,为〔他〕国家所不能接受”,这是令人遗憾的,因为我的信只不过对最近发生的事件的真实情况作了清楚的说明。这些事实是不容回避的。无论这些事实多么令阿根廷政府不快,它们是福克兰群岛问题目前所有审议工作的基本背景。

第一个事实是,阿根廷无视安全理事会的呼吁,故意诉诸武力,以便为它对福克兰群岛的主权主张进行辩护。结果,在阿根廷入侵后,安全理事会于1982年4月3日通过了第502(1982)号决议,称这次入侵“令人深感不安”,是对和平的破坏。第502(1982)号决议根本不象阿根廷的信中所说的,仅是一个“建议”;它是安全理事会根据宪章第七章作出的强制性决定,对所有会员国都有约束力。阿根廷固执地拒绝服从安全理事会在该决议第1和第2段中关于停止敌对行动和从福克兰群岛上撤出所有阿根廷部队的要求,这已记录在案。由于这个原因,尽管联合王国积极努力,决议第3段予见的谈判始终没有举行,这也已记录在案。毫无疑问,阿根廷对第502(1982)号决议未能和平解决阿根廷的侵略所造成的局势,负有完全责任。联合王国于1982年6月4日投票反对后来的决议草案,因为它会造成阿根廷部队对福克兰群岛部分地区的非法占领;阿根廷的信中提及此事,是为了扰乱局势。阿根廷的信并不能解除阿根廷的责任,

因为安全理事会的呼吁及其第502(1982)号决议在两个月前就要求立即撤出所有阿根廷部队。

显然,根据“联合国宪章”第73条担任管理国的联合王国或整个联合国都不能忽视上述事实以及福克兰群岛人由于阿根廷的军事占领而遭受的痛苦经历,他们今天并在可予见的将来都仍将感受到其后果。鉴于阿根廷显然不顾福克兰岛人的愿望,残酷地向他们强加外国军事占领这一事实,阿根廷的信中关于阿根廷努力改善该岛人民的福利的说法是虚伪的,也是不可相信的。阿根廷占领的后果,不能因为一份联合国文件中简单提及所谓阿根廷愿意在逐步寻求解决办法的过程中“照顾到当地人民的利益”,而一笔勾销。联合王国坚决遵守它对该岛人民的义务——《联合国宪章》第73条称之为“神圣之信托”;联合王国坚决支持《宪章》本身、大会第1514(XV)号决议、《关于各国依联合国宪章建立友好关系和合作的国际法原则宣言》、《公民权利和政治权利国际公约》、《经济和社会权利国际公约》所核可的自决权,联合王国是这些宣言和公约的缔约国,这些宣言和公约也适用于福克兰群岛。除非阿根廷也准备明确承诺履行《宪章》有关的各项规定,否则,联合王国将拒绝接受阿根廷谈论福克兰群岛人利益的任何借口。

阿根廷来信还称,联合王国“拒绝答复”1982年2月26日和27日在纽约会谈时阿根廷代表团提出的建议。这是不真实:英国代表团在那次会上同意就该建议请示本国政府,并尽快予以答复。双方商定了一项公报,表示寻求解决争端办法的决心。正是阿根廷外交部在两天后,1982年3月1日,单方面发表一项声明,表示如果不能早日解决争端,则要保留“自由选择最符合阿根廷利益的程序”的权利。正是阿根廷政府蓄意奉行对峙政策,结果仅在一个月之后就非法入侵福克兰群岛,这就阻碍我们对他们的建议提出答复。信中又提到英国“威胁要派遣海军和核潜艇”,我不知道对此作何解释。众所周知,在阿根廷庞大的海军舰队入侵福克兰群岛时,皇家海军舰艇在南大西洋只有一艘装备轻型武器的巡逻艇《持久号》,当时正在这一地区执行其正常的巡逻任务。

但是，本函所答复的阿根廷来信的主题是批评怀特先生1982年7月22日的信(S/15307)通知安全理事会联合王国继续以武力保持保护区这件事情。阿根廷的这封信力图表明联合王国继续以武力限制一切航运活动。这是捏造：怀特先生的信及以后的来信都明确表示，现行的保护措施仅针对阿根廷的军用和民用船只和飞机。对其它国籍的船只飞机行动的所有限制均已取消。现在我谨通知安全理事会，曾用安全原因封锁的斯坦利港港口和福克兰群岛周围的领海，经英国军队清理后，业已开放，允许进行商业性航运。如果阿根廷希望我们对阿根廷船只飞机采取同样的自由化措施，挽回的办法掌握在阿根廷自己手里。我1982年8月20日的信指出，阿根廷不仅曾经侵略福克兰群岛，而且仍然坚持拒绝明确宣布停止敌对行动，摈弃再度非法使用武力的可能性。大家知道，阿根廷的民用船只曾被用来掩护海军人员或装备或同时掩护海军人员和装备以及情报活动。我于1982年8月20日表明，在这种情况下，保障福克兰群岛的防务仍然需要保护区。但是，凡有正当理由进入保护区的阿根廷船只和飞机仍可事先征得英国同意。迄今未曾有人来征求这种同意。

阿根廷常驻代表1982年9月23日来信(S/15427)声称，1982年8月24日至9月15日，阿根廷渔船和英国军队的飞机曾发生十九次冲突。这十九次所谓事件中，有十八起，按常驻代表陈述的情况看，似乎只是为了查明国籍而在上空飞越而已，不需要再多予置评。关于1982年9月6日的《拉帕泰亚号》事件，据称涉及要求上述船只离开保护区问题。关于这一点，我只能再次重申怀特先生1982年7月22日的信以及我1982年8月20日来信所提出的要求，即阿根廷民用船只和飞机除非事前征得英国政府同意，否则不要进入保护区。我还要再次敦请严格遵守这项要求，以尽量避免发生误解或无意冲突的危险。

谨请将此信作为安全理事会文件分发。

汤姆森(签名)